

HEGAUER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE REGION HEGAU

**Pfiffikus mit
neuem
Vorstand** **S. 5**

27. JUNI 2012

**Lehrermangel
bleibt
bestehen** **S. 21**

WOCHE 26

**Verfünfachte
Preise - Top10
protestiert** **S. 30**

HE/AUFLAGE 22.235

**Abteilung für
Psychosomatik
im HBK** **S. 31**

GESAMTAUFLAGE 88.175

**Mit Diessenhofen,
Thayngen, Büsingen,
Schlattingen und
Dörflingen.**

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Klasse statt Masse

Gewerbeschau mit verkaufsoffenem Sonntag – das war das Wochenende in Engen. Manchem Besucher erschien der Besucherstrom jedoch trotz guten Wetters etwas mager, kaum Gedränge, kaum Geschiebe, manchem war es gar zu ruhig und meinte: nix los, gefloppt. Doch dem ist nicht so. Fragt man den Marketingverein Engen und den Bund der Selbstständigen nach der Bilanz des liebevoll und emsig organisierten Events, so schwärmen sie schier in höchsten Tönen: Viele gute Gespräche habe es gegeben, viele Anbahnungen. Viel ... aber eben nicht zu viel, das macht den Unterschied: Klasse statt Masse. Siehe Seite 12.

Christine Brackmeyer
brackmeyer@wochenblatt.net

Poppige Klänge in Lutherkirche

Ein Gottesdienst der besonderen Art: Der Pop- und Gospelchor, »PoGo« singt am Sonntag, 1. Juli, um 10.30 Uhr. Neue Lieder, aber auch »PoGo-Klassiker wie Shacksels« werden zu Gehör gebracht. Chorleiterin Birgit Mehlich und Pfarrer Christian Link haben mit gemeinsamen Ideen das Thema der Taufe mit Liedern in Einklang gebracht. Das Kindergottesdienst-Team ist ebenfalls aktiv geworden und hat sich etwas einfallen lassen.

DER NEUE TWINGO IST DA!

JETZT ATTRAKTIV LEASEN

Monatlich ab **99,- €**
ohne Anzahlung
 Laufzeit 36 Mon. und 30.000 km
Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,7, außerorts 4,2, kombiniert 5,1; CO₂-Emissionen kombiniert: 119 g/km (Werte nach VO (EG) 715/2007).

Autohaus BLENDER

Robert-Gerwig-Str. 6
 78315 Radolfzell
 Tel. 0 77 32/98 27 73

Das Herz schlägt für Büsingen

Bürgermeister Gunnar Lang feiert heute seinen Abschied in der Bergkirche

Büsingen (cb). Noch hat Bürgermeister Gunnar Lang den Schlüssel zum Rathaus. Noch fährt er jeden Tag mit dem Fahrrad zum Bürgerhaus nahe des Rheins, grüßt auf dem Weg dorthin die Büsinger, schließlich kennt er sie fast alle. Früher waren es sogar alle, das hat sich geändert, denn die Leute sind in ihrem Wohnort flexibler geworden, daher gibt es jetzt auch unbekannte Gesichter in der 1.300-Seelen-Exklave.

Ab 1. Juli kommender Woche ist Lang kein Bürgermeister mehr, dann fängt für ihn ein neues Leben an: »Es ist wichtig, den richtigen Moment für den Schluss zu finden«, erklärt Büsingens Noch-Bürgermeister. Und der ist für ihn gekommen: »Die vergangenen Monate bin ich an meine Grenzen gestoßen«, erklärt er. Die Erschließung des Neubaugebietes, die Währungsturbulenzen, die viel Schaden angerichtet hätten, das Bioenergie-dorf. »Die letzte Zeit war sehr intensiv«, blickt Lang zurück. Ein bisschen wehmütig sei er, aber er freue sich schon sehr auf die freien Abende. Dann wird er mehr Zeit haben – auch für seine Frau, die beiden adoptierten Kinder, die schon erwachsen sind.

Zeitig hat er angekündigt, dass er geht. Jetzt zum Sommer fängt sein Nachfolger Markus Möll an. Eben-



Auf zu neuen Ufern. Im Sommer will sich Gunnar Lang richtig viel Zeit nehmen – zum Beispiel für die eine oder andere Rheinfahrt mit seinem Boot, ein typischer Weidling namens »Lungo« (italienisch für »Lang«).
swb-Bild: cb

falls zu einem guten Zeitpunkt: »Im Sommer ist immer wenig los, da kann man sich gut einarbeiten.« Es ist Lang wichtig, einen fließenden Übergang zu schaffen, die Bürgerstiftung bringe er noch auf Vordermann, die Jagdpacht sei erledigt, aktuell stünde noch wegen seines Abschiedes einiges an Öffentlichkeitsarbeit an. Bis zum Schluss bleibt Lang voll da, um einen aufgeräumten Schreibtisch zu hinterlassen – schließlich werde es für seinen Nachfolger schwer genug, da zeitgleich der erfahrene Hauptamtsleiter Wolfgang

Welle das Rathaus verlasse – und Büsingen sei mit seinen vielen Sonderregelungen keine einfache Gemeinde. Mit Blick in die Vergangenheit sieht sich der gelernte Steuerberater Lang als Glückspilz: »Dadurch, dass wir die Schweizer Umsatzsteuer zurückbekommen, sind wir fast schuldenfrei.« In Langs Zeit als Bürgermeister wurde das Hotel Restaurant »Alte Rheinmühle« renoviert und in eine gute Zukunft geführt, es entstand ein Feuerwehr-Magazin und derzeit wird gerade eine neue Mehrzweckhalle gebaut – wenn auch eher unfreiwillig

Sommer im Warenkorb

Ferienprogramm und Betreuung auch für Kinder ab drei Jahren

Gottmadingen (cb). Um in den Ferien Abenteuer zu erleben, braucht es keine weite Reise zum Grand Canyon oder ans ferne Meer - Abenteuer gibt es vor der eigenen Haustür in Gottmadingen. Einen guten Teil dazu trägt das neue Sommerferienprogramm bei: Fledermausführung, Goldwaschen oder die Übernachtung auf dem Stofflerhof versprechen Kindern Spaß und Abenteuer ohne weite Reise - und nicht nur das: Jugendpfleger Steffen Raible stellt die Neuheiten im Programm vor: ein Billardturnier im Jugendtreff, ein Sommerabend auf dem Birkenhof, die Besichtigung der Sparkasse, »Dinner for Friends« und Gestalten von Modeschmuck aus Schmuckkeramik. 58 Angebote zwischen dem 26. Juli und dem 7. September sind es insgesamt, getragen von Vereinen und Privatpersonen gegen einen Unkostenbeitrag. Wer einen Sozialpass hat, kann sich das Geld im Rahmen des Budgets zurückerstatten lassen.

»Uns ist es wichtig, familienfreundlich zu sein und qualitativ gute Betreuung anzubieten«, so Bürgermeister Dr. Michael Klinger. Deswegen ist

das Sommerferienprogramm nicht das einzige Angebot, sondern einer von drei Bausteinen. Verhältnismäßig neu ist der Baustein »Ferienbetreuung für Kindergartenkinder ab 3 Jahren«. 2011 hatte die Betreuung Premiere. Der Kindergarten »Im Tä-



Bürgermeister Klinger und Jugendpfleger Steffen Raible (v.l.) halten das Programm in Händen. Raible konnte Dank der Vereine und Privatpersonen 58 Aktionen sammeln. swb-Bild: cb.

schen« bietet in der zweiten und dritten Ferienwoche von 8 bis 12 Uhr Betreuung für bis zu 15 Kinder, immer betreut durch Fachpersonal. Den dritten Baustein gibt es seit 2007: die Ferienbetreuung an der Hebelschule. Hier konnten die Kinder für die Zeit zwischen dem 30. Juli und 7. September wochenweise angemeldet werden. Die Betreuungszeit umfasst hier den ganzen Tag von 7 bis 16 Uhr, wodurch auch Tagesausflüge möglich werden. »Die Plätze sind allerdings schon ausgebucht«, so Bürgermeister Klinger. Noch weiter ausgebaut werden könne das Angebot nicht, man gehe mit diesen Angeboten schon an die Grenzen der Mitarbeiter, und die Betreuung mit Fachpersonal anzubieten sei ein muss. Für die Betreuung »Im Täschen« und für das Sommerferienprogramm gibt es noch Plätze. Programm und Anmeldung lassen sich über www.gottmadingen.de abrufen und liegen unter anderem an Schulen, Kindergärten, im Rathaus und im Höhenfreibad aus. Anmeldeschluss ist der 5. Juli, Restplätze gibt es noch bis 12. Juli.

Friedensgebet

In Syrien brennt's, in Ägypten brodel't, Friede zwischen Israelis und Palästinensern ist nicht in Sicht – das Gebet um Frieden bleibt aktuell. Einmal im Monat lädt der ökumenische Friedenskreis in Engen für eine halbe Stunde zu Friedensgedanken ein, und dazu, sich im Gebet auf Seite der unter Krieg, Terror und Verfolgung Leidenden zu stellen. Jeden ersten Mittwoch im Monat: 4. Juli um 18.15 Uhr in der evangelischen Auferstehungskirche.

TRENDY ELEGANT
 GESTYLTS
 SPORTLICH
 WILD NATÜRLICH
**BUSINESS
 LIKE**

**RICHTIG
 DURCHGESTYLT.**

H & Z
 haar ■ styl ■ ing

August-Ruf-Str. 5a - 78224 Singen
 Telefon: 0 77 31/18 40 06
info@hzshop.de - www.hzshop.de

Open Air
mit Blasmusik

Volkertshausen (swb). Am Wochenende 30. Juni und 1. Juli findet das traditionelle Open Air mit Blasmusik des Musikvereins auf dem Pfarrer-Ganter-Platz in Volkertshausen statt. Am Samstagabend unterhalten die Stadtmusik Aach und der Musikverein Volkertshausen die Gäste ab 19.30 Uhr musikalisch. Am Sonntag spielt die Stadtmusik Engen ab 11.30 Uhr zum Frühschoppen auf. Zum Mittagessen können die Gäste Spießbraten oder Fischfilet mit Salattellern genießen. Zu Kaffee und Kuchen unterhält die Jugendkapelle des Musikvereins unter der Leitung von Andreas Maurer die Besucher.

Die »grüne«
Wirtschaft

Singen (ma). Kann die Transformation in eine »grüne« Wirtschaft gelingen? Ein Unternehmerforum wird sich am Donnerstag, 10. Juli, um 19 Uhr im »SinTec« in der Maggistr. 7 damit beschäftigen. Der BUND Kreisverband Konstanz und Singen aktiv werden dieses Forum gestalten. Als Experte konnte Prof. Dr. Ing. Schaffrin gewonnen werden. Er hat u. a. das weltweit erste Solarboot »Korona« und die Weiterentwicklung »Solgenia« entworfen.

Frischer Wind für
die Pomezia-Freunde

Singen (swb). Eine unglaubliche Resonanz bei der Bevölkerung von Pomezia fand der Besuch des »Freundeskreis Pomezia« aus Singen. Um das Interesse an der Arbeitswelt unter Beweis zu stellen, besichtigte die Singener Delegation die Kaffeerösterei Trombetta, die im Jahre 1890 in Pomezia gegründet wurde und vielerlei Kaffee-, Kakao- und Teesorten herstellt. Dank einer beeindruckenden Ansprache des Vorsitzenden Josef Bölle wurde die Gedenkfeier mit Kranzniederlegung auf dem deutschen Soldatenfriedhof zu einer sehr

nachdenklichen Feierstunde, an der Vertreter der Stadt Pomezia, der Carabinieri sowie Bersaglieri teilnahmen. Letztgenannte umrahmten die Feier musikalisch. Bölle wies in seiner Ansprache darauf hin, dass von 1969 bis 1981 Jugendliche der Aluminium-Walzwerke und andere in ihrem Urlaub maßgeblich zum heutigen würdevollen Zustand des Friedhofes beigetragen haben. Attilio Bello berichtete, mit wie viel Einfühlungsvermögen die Jugendlichen aus Singen damals versuchten, Vorurteile abzubauen, um in Kontakt mit

der Bevölkerung zu kommen, was gelang und durch die Städtepartnerschaft im Jahre 1974 bewiesen wurde. Danach legte der Freundeskreis einen Kranz nieder. Wie fruchtbar die Arbeit des »Freundeskreis Pomezia« für die Städtepartnerschaft ist, bewies unter anderem die Einladung durch den Präsidenten der Carabinieri der Hubschrauberstaffel, Lorenzo Reveglia, und den Kommandanten Pippo Bisignani von Torvajonica und Pomezia, die eng mit dem Roten Kreuz und dem technischen Hilfsdienst von Pomezia zusammenarbeiten. Bei vielen Begegnungen im Rahmen der Städtepartnerschaft sei bei ihm und den zugehörigen Organisationen das Interesse gereift, einmal ihre deutsche Partnerstadt kennen zu lernen, und dass sie sehr darauf hoffen, dass durch diese Begegnung dies einmal Wirklichkeit werde.



Das Gedenken auf dem Soldatenfriedhof von Pomezia gehörte auch beim diesjährigen Partnerschaftstreffen dazu. swb-Bild: pr

Do. + Fr.
28./29.6.12
11-19 Uhr

Ferdis Army Shop
der rollende Army-Laden
Bundeswehr-/Forst-/
Arbeitsbekleidung
Volkward Pascher
Sigmaringer Str. 2, 88356 Ostrach
Tel. 0 75 03 / 32 48 72 oder 01 62 / 3 20 31 86
Volkertshausen Edeka-Parkplatz

Karosserie & Lack
Tetzner
Steilbingen - 07738 5090

Wir legen Wert auf's Äußere.

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 44 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im

Nachhilfe – viel Erfahrung – für Jedermann
auch morgens, jetzt Rabatt fürs kommende Schuljahr sichern.
Tel. vormittags 07731/944218, nachmittags 07731/827690

Wir kaufen: **Altgold, Zahngold, Platin, Palladium, Münzen, Altsilber, Silberbesteck, Briefmarken, Militaria;**
Jetzt neu!! Wir nehmen auch Ihr altes versilbertes Besteck und Zinn!!

Goldankauf Singen

Scheffelstr. 24
im Kabel-BW / neben Eiscafé Portofino
Mo. - Fr. 10:00 - 17:00
Sa. 10:00 - 13:00

Goldankauf Süd-West
Wir zahlen bar!!

Tel. 07425/9511070

Engen
Vorstadt 6
bei WOLLE KNAPP / neben Stadtapotheke
Mo. - Fr. 9:00 - 12:30 + 14:30 - 18:00
Sa. 9:00 - 12:30

Achtung!! Manche Mitbewerber werben mit hohen Goldpreisen, die sie dann nur für das erste Gramm bezahlen! Unsere Preise gelten vom ersten bis zum letzten Gramm! Deshalb unser Tipp an Sie:
Vergleichen lohnt sich immer!!

Goldankauf Süd-West
Bitte Ausweis mitbringen

Fax 07425/9511071

Geschäftsübergabe

Nach 33 Jahren übergebe ich mein Friseurgeschäft
SALON MARGOT
an meine Nachfolgerin Frau Larissa Fischer.
An meine Kunden vielen Dank für ihr Vertrauen in diesen Jahren. Bitte übertragen Sie dies auf Fr. Fischer.
Margot Noll-Nowocin

Geschäftsübernahme

Den Salon meiner Vorgängerin führe ich unter
Haarmoden-Fischer
weiter. Ich freue mich auf die bisherigen und auch neue Kunden.
Larissa Fischer

Wir laden unsere Kunden und Freunde zu einem kleinen Umtrunk am **Samstag, dem 30.06.12 ab 14 Uhr** herzlich ein.
Am Posthalterswäldle 21, 78224 Singen, Tel. 07731/47171

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Giftnotruf: 0761/19240
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111
08 00 / 11 10 222
thüga Energie: 0800/7750007*
Tierschutzverein: 07731/65514
Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504
Gottmadingen-Hilzingen- Hegau-West 07734/934355
Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)

ENGEN
Polizeiposten: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnottdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

TENGEN
Wasserversorgung:
Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

GOTTMADINGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnummer)
tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten: 07731/1437-0
thüga Energie: 0800/7750007*
Polizei SH: 0041/52/6242424

HILZINGEN
Wasserversorgung: 0171/2881882
thüga Energie: 0800/7750007*
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

GAILINGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnummer)
tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/6244333

MÜHLHAUSEN
Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen): 07733/8392
Johann Grumann (Ehingen): 07733/1533

AACH
Wassermeister Marcel Haas: 07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen: 07461/7090
thüga Energie: 0800/7750007*
Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

STEISSLINGEN
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930

Wassermeister: 245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Do., 28.06.: Höri-Apotheke, Hauptstr. 53, Öhningen (Wangen) und Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40, Mühlhausen-Ehingen

Fr., 29.06.: Hohentwiel-Apotheke, Hegaustr. 14, Singen

Sa., 30.06.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell

So., 01.07.: Apotheke am Berliner Platz, Überlinger Str. 4, Singen

Mo., 02.07.: Residenz-Apotheke, Poststr. 12/14, Radolfzell

Di., 03.07.: See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen und Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen

Mi., 04.07.: Martinus-Apotheke, Uhlandstr. 48, Singen

TIERÄRZTL. NOTDIENST

30.06./01.07.:
Dr. Wilhelm, Ziegelei 11, Radolfzell-Rickelshausen, Tel. 0 77 32 / 97 06 76

FLEISCHTHEKE

Rinderbraten - Sauerbraten, mager	100 g	1,10
Schweinekotelett, mager, durchwachsen	100 g	0,64
Rinderhüftsteaks, mariniert	100 g	1,98
Hähnchenbrustfilet, sauber geschnitten, auch gewürzt	100 g	1,08
Schweinefilet, entseht	100 g	1,48
Schälrrippen, frisch oder geräuchert oder mariniert	100 g	0,44

Wurst der Woche: Kalbsbratwurst, Sankt-Galler-Art 100 g **0,85**

FISCHTHEKE

Lachsfilet	100 g	1,88
Lachsforellenfilet		

SALATTHEKE

Wurstsalat mit Käse oder Zwiebel 100 g **0,90**

www.metzgerei-hertrich.de

Spanferkel in Teilstücken **Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €**

HERTRICH
METZGEREI
Hohentwiler Spezialitäten seit 1907

...bar-geldlos bezahlen!
Scheffelstr. 23 · Singen

DENZEL'S

Metzgerei & Partyservice

Qualität aus der Region

Über 100 Jahre täglich frische Herstellung aus eigener Schlachtung in bester Metzgerqualität.

immer fit mit Puten-medallions mariniert 100 g € 0,99	Grill-Aktion! Schälripple frisch 100 g € 0,49	Aktion! Aktion! Aktion! Hackfleisch gemischt 100 g € 0,59
er ist beliebt zum Vesper Lachsschinken mild gepökelt und geräuchert 100 g € 1,69	da freut sich der Spargel hauseigener Rohschneider 100 g € 1,49	lecker auf dem Grill Käseknacker mit viel Emmentaler Käse 100 g € 0,79
natürlich hausgemacht Wurstsalat 100 g € 0,89	aus unserer Wursttheke Kalbs-, Paprika-, Eier-, Bärlauch-lyoner 100 g € 0,99	aus schlachtfischem Fleisch Kalbfleisch-Leberwurst 100 g € 1,19



Die Dampflokomotive zog beim Rielasinger Museumsbahnfest erneut viele Besucher an. Bürgermeister Ralf Baumert, Bundestagsabgeordnete Birgit Homburger (FDP) und ProRiwo-Vorsitzender Bruno Maier eröffneten das Fest. swb-Bild: of

Faszination Dampf

Guter Besuch beim Museumsbahnfest

Rielasingen-Worblingen (of). Auch die zweite Auflage des Museumsbahnfestes in Rielasingen war für die Veranstalter vom Ortsmarketing-Ver ein »Pro Riwo« ein guter Erfolg. Zwar war der Andrang nicht ganz so groß wie bei der Premiere im letzten Jahr, aber dennoch strömten sehr viele Menschen auf den Bahnhof, um dort Dampfromantik pur zu erleben. Viele Menschen nutzten die Möglichkeit, in den frisch renovierten Waggons der 3. Klasse, die Museumsbahn-Prä sident Giorgio Behr zur Verfügung gestellt hatte, zwischen Rielasingen-Worblingen und Stein am Rhein, eine Fahrt mit einer 100 Jahre alten Dampflok zu erleben, die ebenfalls blitzblank geputzt viele Fotografen an der Strecke angezogen hatte. Zu sätzlich war ein Dampftriebwagen Gast auf dem Rielasinger Bahnhof. Auch die automobilen Oldtimer fas zinierten viele Besucher. Bürgermeister Baumert und Bruno Maier von ProRiwo freuten sich zur

Eröffnung über die große Beteiligung von Vereinen, die das Fest mitgestal teten. Schließlich soll das Museums bahnfest auch zu einer Art Dorffest für Rielasingen-Worblingen mit überregionaler Wirkung werden. Bundestagsabgeordnete Birgit Hom burger (FDP) gab der Eröffnung des Festes die Ehre und lobte die Aus dauer, die für die Genehmigung der Strecke als Museumsbahn benötigt wurde. Eine Verlängerung der Muse umsbahn in Richtung Singen, wird noch einige Zeit benötigen, konnte man aus den Reihen des Vereins der Museumsbahn erfahren. ProRiwo-Vorsitzender Bruno Maier versäumte es nicht, zur Eröffnung Werbung für das Gartenfest des Mu sikvereins Worblingen zu machen. Die Terminkollision, die durch die Bauarbeiten an der Brücke zu den Talwiesenhallen entstand, weil dort auf die Freigabe der Strecke gewartet werden musste, hatte zu scharfen Protesten aus Worblingen geführt.

Demenz im Blickpunkt

St. Klara feiert 10. Geburtstag am Sonntag

Rielasingen-Worblingen (swb). Be reits kurze Zeit nachdem das Pflege zentrum St. Verena in Rielasingen 1996 eröffnet wurde, gab es erste Überlegungen, eine stationäre De mentenbetreuung einzurichten. Die Entscheidung und Planung für den Erweiterungsbau St. Klara wurde 1999 angestoßen. 2001 hat der Krei stag 26 Betten in den Kreispflegeplan aufgenommen und vom Wohlfahrts verband wurden Fördermittel zuge

schossen. St. Verena war seinerzeit 2002 die erste Einrichtung im Kreis Konstanz. Am Sonntag, 1. Juli. soll gefeiert werden. Von 13.30 bis 17.30 Uhr findet ein Tag der offenen Türe statt, dem durch Dr. Benedikt Müller und Katrin Bräutigam fachkundig zum Thema in Vorträgen informiert wird. Es gibt Führungen durch alle Häuser. Die PC-Senioren präsentie ren sich und der Musikverein Riela singen-Arlen spielt auf.

CDU: Keine Häuser auf Herz-Jesu-Platz

Singen (of). Die CDU-Fraktion im Singener Gemeinderat will keine Blockrandbebauung am Herz-Jesu-Platz und auch keine Tiefgarage. Das teilte Gemeinderätin Veronika Netz hammer am Montag mit. Die Wohnungen im Norden des Plat zes werden aus städtebaulichen Gründen abgelehnt, denn man könne dann nicht mehr auf dem Platz ein sehen. Es solle lieber eine Baumallee eingerichtet werden. Die geplante öffentliche Tiefgarage wird von der CDU-Fraktion als nicht notwendig erachtet. Die Investition werde sich für einen Betreiber nicht rechnen, ist sich Veronika Netzham mer sicher. Singen brauche auch in Zukunft oberirdische Parkplätze. Deshalb sollten dort in Zukunft auch Kurzzeit-Stellplätze eingerichtet wer den.

Antrag auf Windrad-Infos

Singen/Rielasingen (of). Die CDU-Fraktion im Singener Gemeinderat hat bei Oberbürgermeister Oliver Eh ret den Antrag für einen öffentlichen Informationsabend zum Thema ge planter Windkraftstandorte gestellt: Marcus sieht vor allem in den südli chen Stadtteilen den Bedarf. Man ha be mit Verwunderung zur Kenntnis



genommen, dass es auf der Höri be reits Informationsabende zu mögli chen Windrad-Standorten im Bereich Schienen/Schrotzburg gebe, die auch Bohlingen tangieren würden. Auch werden im neuen Entwicklungsplan der Agglomeration Kanton Schaff hausen mögliche Windkraft-Stand orte auf dem Schienerberg aufge führt, unweit den Herrentisch ober halb von Arlen. Wenn schon die Verwaltungsgemein schaft Singen mit den benachbarten Städten eine gemeinsame Flächen nutzungsplanung für die Windkraft vorbereite, sollte auch die Informati onspolitik angeglichen werden, meinte Gemeinderat Marcus König, der den Antrag formulierte.

Diskussion zur Klinikfusion

Singen (swb). Der Verein Pro Singen lädt ein zu einer Informations- und Diskussionsveranstaltung über die »Problematiken der Krankenhausfu sion im Kreis Konstanz« sowie über den Bürgerentscheid am 22. Juli. Da zu wird auf Freitag, 29. Juni, 20 Uhr, in die Pizzeria Ristorante da Sabino (Goldene Kugel) in der Alpenstraße 15 in Singen eingeladen. Die Ge meinderäte Veronika Netzhammer, Peter Hänssler und Prof. Dieter Rüh land werden dabei ihre Standpunkte erläutern. Der Vorsitzende Erich Klaus lädt herzlich ein und freut sich auf eine lebhafte Diskussion.

LESERBRIEFE!

Rettung nur durch Singen?

Singen (swb). Zur Diskussion um Kli nik-Fusion und Bürgerentscheid wird uns geschrieben: »So klar und deutlich hat es noch niemand gesagt wie der für die Kon stanzer Klinik zuständige Herr Bür germeister Boldt. Zitat: »Es bleiben drei Möglichkeiten. Weitermachen wie bisher. Dafür müsste Geschäfts führer Rainer Ott unwirtschaftliche Disziplinen streichen, damit das Krankenhaus Schulden abbauen kann. Dies würde gleichzeitig die mit hohen Landeszuschüssen geplanten Neubauten in Frage stellen. Weitere Alternativen wären: ein externer Be treiber oder der Verkauf des Klini kums.« Zitat Ende. Das heißt nichts anderes: Konstanz ist nach jahrelangen hohen Verlusten am Ende und kann in kommunaler Trägerschaft nur durch die Fusion mit Singen gerettet werden. Bei aller nachbarschaftlichen Zuneigung: Der gemeinsame Untergang ist die schlechteste Art der Solidarität. Nun soll eine neue GmbH unter Füh rung des Landkreises gebildet wer den, in der Konstanz und Singen je mit 24 Prozent beteiligt werden, ob wohl wir mehr Substanz und bessere Zukunftsperspektiven einbringen. Warum sollen unsere Überschüsse in ein Fass ohne Boden geschüttet wer den? Den Befürwortern der Fusion, die behaupten, wir können langfris tig alleine nicht überleben, sei ge sagt: Aus Angst vor dem Tod müssen wir jetzt nicht Selbstmord begehen.« Horst Frommherz, Singen



► KOCHREKORD

Die erste Klasse der Grundschule Friedingen hat mit ihrer Lehrerin Frau Gresser unter der Anleitung von Müttern für die Singener Tafel gekocht. Die Mitarbeiter der Singe ner Tafel meinten, dass dies schon ein Rekord an Köchen sei. Das Me nü gemischter Salat, Gulasch mit Spätzle und ein frischer Obstsalat mit Joghurt wurde von den Eltern beiräten Vera Zinsmayer-Keller und Carmen Waibel mit den Eltern umgesetzt. Der Wareneinsatz wur de durch einen Kuchenverkauf im Vorfeld eingebracht. Die Eltern der Erstklässler haben diese Aktion tatkräftig unterstützt. Klassenleh rerin Frau Gresser hatte sogar in den Pfingstferien die Schürzen für die Eltern und Kinder mit einem Aufdruck der GS Friedingen fertig gestellt.



► TURNWELT

Im Rahmen der diesjährigen Bun desjugendspiele gab es für die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Beuren ein besonde res Erlebnis. Denn dort war neben den sportli chen Aktivitäten, bei denen es um wertvolle Punkte ging, auch die »Mobile Kinderturnwelt« der Kin derturnstiftung Baden-Württem berg vor Ort. Kinder erkundeten sieben Kontinente und erleben sie mit allen Sinnen. Sie spielen mit Billy dem Bären und Kim der Kat ze, mit Pedro dem Pferd und Safi dem Affen. Mit Teike dem Tiger, Kevin dem Känguru und Pilu dem Pinguin. Auf allen Kontinenten gab es je weils mindestens ein bekanntes Tier, das ein ganz besonderes Ta lent hat. Ihm versuchen die Kinder mit viel Spaß nachzueifern.



Wir sehen Gefahren für HBH-Singen bei dem Fusionsvertrag mit Konstanz und dem Kreis

WEIL: Singen nur 24% Beteiligung erhält aber 43 Mio. €, das sind über 50%, investiert. Konstanz investiert 38 Mio. € und erhält 24% Beteiligung. Der Kreis investiert nur 520 000,- € und erhält 52% Beteiligung
WEIL: die Gewinne von HBH-Singen zu 100% an die Kreisholding abgeführt werden sollen und zum Ausgleich der Verluste und für unkalkulierbare Bauinvestitionen in Konstanz (weit über 100 Mio. €) benötigt werden
WEIL: der Kreis Konstanz trotz 52% Beteiligung nicht bereit ist, in die Verbesserung der Krankenversorgung zu investieren. Bei allen bisherigen Abstimmungen hat der Kreistag Rücklagen für die Kliniken verweigert.
WEIL: der kommunale Erhalt von HBH-Singen und die damit zusammenhängende Altersversorgung der Mit arbeiter in einer mit Gewinn arbeitenden Klinik in Singen ohne die so geplante Fusion besser gesichert sind.

Deshalb mit JA! abstimmen



für ein leistungsfähiges, medizinisch hochwertiges, kommunales SINGENER Krankenhaus.

VEREINSNACHRICHTEN!

BEUREN A. R. RADSPORTVEREIN

Sein 100-jähriges Bestehen feiert der Radsportverein »Wanderlust 1912« Beuren a.R. von Fr., 6.7., - Mo., 9.7., geplant ist das folgende bunte Programm: Am Freitag: Bieranstich, anschließend unterhalten »Michael Maier und seine Musikanten«; Am Samstag: ab 21 Uhr Unterhaltung mit »Allgäu-Power«, Festzelt; Am Sonntag: 8 Uhr Festgottesdienst im Festzelt, ab 14 Uhr Korso-Umzug, anschl. Der Ausklang ist am Montag mit dem Familiennachmittag, anschließend Ausklang.

ENGEN AUTOMOBIL-CLUB

Fahrradturnier/BKC Kart-Slalom: Der Automobil-Club Engen im ADAC führt am Sonntag, 8. Juli, von 10-13 Uhr ein Fahrradturnier auf dem Gymnasium-Hof Engen durch. Ebenfalls am 8. Juli ist von 10-17 Uhr ein BKC Kart-Slalom auf dem Norma/Fristo Parkplatz.

MUSIKVEREIN BARGEN/STADT ENGEN
Zu einem Feierabendkonzert laden der Musikverein Bargaen/Café Mäder, Bäckerei Waldschütz, Stadt Engen am Do., 28.6., um 18 Uhr auf den Marktplatz in Engen ein.

GAILINGEN MUSIKVEREIN

Sommerfest beim Musikverein Gailingen ist von Sa., 30.6., - Mo., 2.7., auf dem Bolzplatz in der Schulstraße.

GOTTMADINGEN AWO

Einen gemütlichen Hock mit Abendessen hat die AWO-Ortsgruppe Gottmadingen am Fr., 29.6., um 17 Uhr im AWO-Café.

FÖKUHEI

Die Eröffnung Experimentelle 17. Ausstellung internationaler Gegenwartskunst des Förderkreises für Kultur und Heimatgeschichte findet am Fr., 6.7., um 19 Uhr im Schloss Randegg statt.

MUSIKVEREIN

Einen musikalischen Feierabend veranstaltet der Musikverein am Do., 5. Juli, ab 18.30 Uhr auf dem Anneliese-Bilger-Platz in Gottmadingen (Ausweichtermin: 12.7.).

NATURFREUNDE

Zum Grillabend treffen sich die Naturfreunde am Freitag, 29. Juli, um 18.30 Uhr im Steinbruch der Familie Böhringer in Riedheim. Bitte Grillgut mitbringen.

DIE KINDERGRUPPE JUNGE FAMILIE

unternimmt am Samstag und Sonntag, 7. und 8. Juli, eine Planwagenfahrt mit Übernachtung auf dem Heuboden. Treffpunkt: Samstag, 10 Uhr, an der Eichendorffhalle.

ZUR BERGTOUR FRÜMSEL (2263 m) Alpstein (CH), Gehzeit 5 Std., mit Seilbahnbenutzung, treffen sich die Naturfreunde Gottmadingen am So., 1.7., um 7 Uhr am Feuerwehrhaus.

SC

Ein Fußball-Camp des SG GoBi findet von Fr., 29.6., - So., 1.7., auf dem Sportplatz Katzental statt.

SCHWARZWALDVEREIN

Im Eschachtal bei Königsfeld führt am So., 1.7., eine Wanderung nach Neuhausen (älteste Ansiedlung der Gemeinde Königsfeld) mit Besichtigung der Kirche und Einkehr, Rückkehr nach Königsfeld. Gehzeit: ca. 2,5 Std.; Gäste willkommen. Treffpunkt: 9 Uhr mit Pkw am Feuerwehrhaus. Info/Führung: Hans Baum, Tel. 07731/979741

und Heinz Kreidel, 07731/71015. Anmeldungen zur Bus-Tour am 15.7., Biosphärengebiet Schwäb. Alb bei Münsingen, werden schon angenommen: Elke Heller, Tel. 07731/71533. Zum Vierteljahrestreffen am 2.7. sind Vorstand und Wanderführer eingeladen. Treffpunkt: 19.30 Uhr im Siedlerheim.

SIEDLERGEMEINSCHAFT

Straßenfest der Siedlergemeinschaft ist am Sa., 30.6., ab 18 Uhr beim Siedlerheim Gottmadingen. Frühschoppen mit Mittagstisch findet bei der Siedlergemeinschaft am So., 1.7., ab 10 Uhr im Siedlerheim statt.

HILZINGEN FC

Ein Sportwochenende führt der FC Hilzingen am Fr., 6.7., und Sa., 7.7., auf dem Sportgelände des FC durch.

GEWERBEVEREIN

Zur Jahreshauptversammlung lädt der Gewerbeverein am Do., 28.6., um 20 Uhr alle Mitglieder in die »Blaue Eule«, Katzentalerhof 2, in Hilzingen ein. Die Tagesordnung sieht neben den üblichen Regularien auch Neuwahlen vor. Wünsche, Anträge und Anregungen sind bitte rechtzeitig an a.puchstein@yahoo.de, Fax: 07731/798055 oder 07739/927964 zu senden.

MUSEUMSVEREIN

Das Museum in Hilzingen ist So., 1.7., 14-17 Uhr geöffnet.

MÜHLHAUSEN MUSIKVEREIN

Das Seehasfest des Musikvereins Mühlhausen findet von Sa., 7.7., - Mo., 9.7., auf dem alten Sportplatz statt.

SV Ein Jugendturnier veranstaltet der SV Mühlhausen von Fr., 29.6., - So., 1.7., auf dem Kiesgrüble-Sportplatz.

Ein AH-Turnier führt der SV Mühlhausen am Fr., 6.7., auf dem Kiesgrüble-Sportplatz durch.

SVM Familiensporttag ist am So., 8.7., ebenfalls auf dem Kiesgrüble-Sportplatz.

RANDEGG MUSIKVEREIN

Das Brunnenfest des Musikvereins Randegg findet von Sa., 7.7., ab 18 Uhr bis Mo., 9.7., im Festzelt bei der Grenzlandhalle statt.

RIEDHEIM FZ CASTELLANER

Ein Gartenfest des FZ Castellaner findet am Sa., 7.7., und So., 8.7., im Burggarten in Riedheim statt.

SINGEN BETREFF

Folgende Programmpunkte finden statt: Mi., 27.6., 18 Uhr Lesecke; 18 Uhr Eis essen; 18 Uhr Einkehren; 18 Uhr Theater Spaßedal und BeTon Projekt; 16-18 Uhr offener Betrieb. Sa., 30.6., 13-18 Uhr Lebenshilfe-Sommerfest. Mo., 2.7., 16.45-18 Uhr Rehasport Gruppe 1, allgem. Gymnastik., Hockey-Spiel; 18-19.30 Uhr Rehasport Gruppe 2, allgem. Gymnastik, Hockey-Spiel. Di., 3.7., 18 Uhr Arbeiten mit Filz und Filzwolle; 18 Uhr Kochen; 18 Uhr Radtour; 18 Uhr Kegeln; 18 Uhr Thai Chi; 16-20 Uhr offener Betrieb. Mi., 4.7., 18 Uhr Lesecke; 18 Uhr Einkehren; 18 Uhr Grillen; 18 Uhr Theater Spaßedal und BeTon Projekt; 16-18 Uhr offener Betrieb. Info: Tel. 07731/822809-12, Fax: 822809-22, huber@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

BRIEFMARKENVEREIN

Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Brief-

marken- und Münzensammlerverein Singen am So., 1.7., ab 9.30 Uhr im Vereinsheim FC Magrigos, Haselbusch 14. Gäste und Interessenten willkommen.

FIDELIO-SENIORENCLUB

Ein gemütlicher Seniorennachmittag findet am Do., 28.6., um 14.30 Uhr in der Scheffelstube statt.

HAUS- UND GRUND

Die Jahreshauptversammlung von Haus- und Grund findet am Mo., 2.7., um 19.30 Uhr im Veranstaltungsraum der Sparkasse in Singen statt. Neben den üblichen Regularien stehen die Wahl des Schatzmeisters und Referate über Energieeffizienz in Wohngebäuden und Übergangsfristen Heizkostenverordnung auf der Tagesordnung. Die Tiefgarage steht ab 19 Uhr mit eigener EC-Karte zur Verfügung.

LEBENSHILFE

Zum Sommerfest lädt die Lebenshilfe Singen-Hegau am Sa., 30.6., ab 14.30 Uhr ans Haus der Lebenshilfe, Mühlenstr. 19, in Singen ein. Auf dem Programm stehen Steine bemalen und ab 16 Uhr Kinderschminken und Kegelturnier. Ab 15 Uhr unterhält das Accoustic Duo »Cotton und Velvet«.

LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 28.6., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben«, Singen, Leimdölle 1. Thema: »Kulturstätten in der Türkei«; Vortrag mit Fotos von Waltraud Sailer. Gäste willkommen.

SCHNUPFVEREIN

Nächster Hock des Schnupfvereins ist am Samstag, 30. Juni, um 19 Uhr im Ekkehard-Stühle.

SCHWARZWALDVEREIN

Zum Rosenfest nach Nöggen-

schwiel, Bannholz-Nöggen-schwiel (RV)-Bannholz (ca. 4 Std.), geht es beim Schwarzwaldverein Singen am So., 8.7.; Treffpunkt: 7.50 Uhr Bahnhof Singen; Führung: Veronika Döbele, Tel. 07763/6421; Info: Hans-Jörg Baumann, Tel. 42395.

TGHB/DJK

Zu einem Schnuppertraining laden die Talentgruppe Hegau/Bodensee und DJK Singen Fußball-Abteilung alle interessierten Kinder, Jugendlichen, Eltern und Trainer auf die DJK-Sportanlage ein: für die F-Junioren/innen Jg. 04/05 am 2.7., 17.30-19 Uhr; E-Junioren/innen Jg. 02/03 am 3.7., 17.30-19 Uhr; D-Junioren/-innen Jg. 00/01 am 4.7., 17.30-19 Uhr; Tel. 0152/53830125 (Trbusic), rtrbusic@googlemail.com, www.geg2020.jimdo.com.

TIERSCHUTZVEREIN

Zum Tierfreundetreff, Begegnung mit Mensch und Tier, sind die Tierfreunde am So., 1.7., von 14-18 Uhr ins Tierheim Singen, Münchriedstr. 52 (Nähe Friedrich-Wöhler-Gymnasium) eingeladen.

TENGEN SCHWARZWALDVEREIN

»Wandern mit andern« eine Wanderung mit der Ortsgruppe Geisingen durch das Naturschutzgebiet Unterhölzer Wald zum Wartenberg (Kapuzinerklause) und zurück am So., 1.7. (vorverlegt), durch. Treffpunkt: 13.30 Uhr Randenhalle, 13.50 Uhr Edeka-Parkplatz Richtung Oberbaldingen; Führung: Monika Zepf (07736/98871) und Peter Bury, OG Geisingen. Eine Jubiläumsveranstaltung zu »40 Jahre Europäische Fernwanderwege E1, E4 und E5« findet am So., 8.7., statt.

KURZ & BÜNDIG!

SWIMMY: Familienausflug am Sa., 30.6., zur Fa. Ritter Sport in Waldenbuch und Klosterkirche in Bebenhausen. Treffpunkt 8 Uhr in Singen, beim Caritas-Wohnheim St. Lioba, Widerholdstr. 24, oder um 8.30 Uhr (2. Einstiegsmöglichkeit) in Engen, Altstadt-parkplatz, Am Maxenbuck. Anmeldung erforderlich bis Mi., 20.6.!

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830.

AWO-Clubprogramm 28.6.-4.7.: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 13-16 Uhr, TS-Ausflug (siehe Aushang); Fr., 10-12 Uhr, Frühstückslub; Di., Club geschlossen; Mi., 14-17 Uhr, Grillen (Start: 13 Uhr, Grillgut mitbringen); Veranstaltungsort: Tages-

stätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Der Jahrgang 1924/1925 trifft sich am 5.7. um 15 Uhr im »Hegauhaus« in Singen zu einem Beisammensein.

Angebote Bildungszentrum Singen: »Aquarellieren im Freien« Malwoche von Mo., 2.7., bis Fr., 6.7., 9.30-12.30 Uhr. »Der Weg der Mitte. Bogenschießen als Wegweiser« Fr., 6.7. (17.30-20.30 Uhr). Weitere Infos und Anmeldungen: Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590.

1937/1938 Klassen Massler/Graf: Nächster Treff findet am Mi., 4.7., ab 18 Uhr in der »Singer Weinstube«, Theodor-Handloser-Str. 4, Singen, statt. Jahrgang 1936/1937 statt.

Infoabend für werdende Eltern mit KreiBsaalführung an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen am Mi., 4.7., und Mi., 11.7., jeweils 19.30 Uhr im Hegau-Bodensee-Klinikum (Eingangshalle).

Senioren-Bildungskreis: Lichtbildervortrag »Kulturstädte Mitteldeutschlands« über die geschichtsträchtigen Städte Weimar, Erfurt u. Eisenach mit der Wartburg von Leopold Endriß am Fr., 29.6., um 15 Uhr im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Handloser-Str. 5, Singen. Gäste sind willkommen!

Die Senioren der Donauschwaben treffen sich am Do., 28.6., um 14 Uhr im Siedlerheim zum fröhlichen Nachmittag. Gäste sind willkommen.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 30.6./1.7.2012.:

»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst und Joyful Voices (Frau Hausmann), parallel Kindergottesdienst, im Anschluss Gemeindefest mit Mittagessen, Kaffee und musik. Begleitung. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!

»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl u. Kindergottesdienst.

Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst zur Visitation m. Posaunenchor, im Anschluss Gemeindeversammlung. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst u. Praiseland für Kinder in der Markuskirche. Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Hilzingen«: Paul-Gerhardt-Kirche: So., 10 Uhr Gottesdienst in der ev. Kirche in Gaienhofen-Kattenhorn.

»Tengen«: Ev. Gemeindehaus: So., 10 Uhr Gottesdienst in der ev. Kirche in Gaienhofen-Kattenhorn.

»Steißlingen«: So., 10 Uhr Ökumen. Fam.-Gottesdienst zum Sommerfest.

»Eigeltingen«: Schlosskapelle Langenstein: So., kein Gottesdienst.

»Rielasingen«: Ev. Johannes-gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Gottmadingen«: Ev. Kirchengemeinde Gottmadingen: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.

»Engen«: So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Gailingen«: Festzelt: So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Büsing«: Festzelt: So., 10 Uhr Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 30.6./1.7.2012:

»Singen«: St. Elisabeth: So., 9 Uhr Eucharistiefeier, So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herzen-Jesu: So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier.

Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.

Liebfrauen: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 11 Uhr Eucharistiefeier.

St. Peter und Paul: So., 10.30 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.

»Hilzingen«: St. Peter und Paul: So., 10 Uhr fest. Eucharistiefeier zum Patrozinium, mit Kirchenchor.

»Riedheim«: St. Laurentius: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.

»Weiterdingen«: St. Mauritius: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

»Gottmadingen«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier, So., Wallfahrt der Seelsorgeeinheit, 13 Uhr Eucharistiefeier in der Wallfahrtskirche Birnau (bei jedem Wetter)

»Gailingen«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend.

»Engen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Bargen«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.

»Biesendorf«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Bittelbrunn«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Stetten«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst. »Aach«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Ehingen«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.

»Mühlhausen«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst.

»Sparschwein« grunzt vor Freude

Watterdingen (ma). Die Kinder des Kindergartens Watterdingen wünschen sich, neben Spielgeräten für die Gartenanlage, auch einen Barfußpfad. Doch »ohne Moos nichts los«, es fehlt das Geld, unter dem Motto: »Wir werden aktiv« findet am Sonntag, 1. Juli, von 10 bis 13 Uhr der erste Kiga-Sponsorenlauf auf dem Sportplatz statt. Die Kinder laufen einen Parcours. Je mehr, desto besser, denn - jede Runde wird von den Eltern, Freunden oder den ortsansässigen Firmen gesponsert. Bei schlechtem Wetter findet der Lauf in der Halle statt.

Glaubenskurs im Herbst 2012

Engen (ma). Am Mittwoch, 27. Juni, um 19.30 Uhr findet im Gemeindezentrum Aach, Stadtstr. 44, eine Vorbesprechung statt. Eingeladen sind alle, die Interesse, Zeit und Freude haben, in einem Team gemeinsam den Weg des Glaubens zu beschreiten. Der als Kooperator fungierende Thomas Fürst freut sich auf rege Teilnahme.

Ein Bouleplatz für Aach

Aach (ma). Dank der Zustimmung des Grundstückseigentümers, die ENBW, konnte beim Mühlenplatz ein Bouleplatz sowie ein Schachfeld angelegt werden. Mit viel Eigenleistung der Helfer des sozialen Netzwerks Aach e. V. und mit Unterstützung des städtischen Bauhofs war dies möglich. Die Eröffnung findet am Donnerstag, 5. Juli um 15 Uhr statt. Der Reiz dieses Spiels liegt vor allem in der Geselligkeit. Frauen und Männer aller Altersklassen sind eingeladen, das nie langweilige Spiel und dessen Regeln kennenzulernen.



Boule spielen in Aach, das ist ab 5. Juli möglich. swb-Bild: pr

Altstadttreppen sind saniert

Diessenhofen (swb). Unter Berücksichtigung einheimischer Baufirmen wurden die Zinnen- und die Rathausstreppe einer Sanierung unterzogen. Dabei handelt es sich um die wahrscheinlich am stärksten frequentierten Treppen, die vom Altstadtgebiet zum Rhein hinunterführen. Die Unterhaltsarbeiten waren einerseits aus Sicherheitsgründen, andererseits wegen der optischen Erscheinung dringend nötig. Bei der Zinnentreppe wurde der erheblich beschädigte Tritt aus Fremdmaterial nun mit dem gleichen Material wie die übrigen Tritte ersetzt. Noch ausstehend ist die Instandstellung der Unterhottreppe, die von der Stadtkirche zur Schiffflände führt. Die entsprechenden Arbeiten werden in nächster Zeit in Angriff genommen.

Zugucken, entdecken, mitmachen

Kinderferienprogramm mit 32 Aktionen

Hilzingen (cb). »Das Angebot ist wirklich klasse«, schwärmt Bürgermeister Rupert Metzler. Vor ihm auf dem Tisch liegt das frisch gedruckte Kinderferienprogramm. Barbara Fahr, zuständig für die Öffentlichkeitsarbeit im Rathaus, hat sich in bewährter Manier um die Aufstellung des Programms gekümmert. 32 Aktivitäten sind zusammengekommen: »Toll ist, dass sich viele Vereine auch von alleine melden und mitmachen«, freut sie sich. Manche wären jedes Jahr dabei. »Aber ich freue mich auch, wenn welche alle zwei Jahre etwas anbieten«, so die Organisatorin. Außerdem würden auch immer wieder Eltern anfragen und Aktionen gestalten. Vielseitig ist es wieder: Sport, Spiel, Abenteuer, künstlerisch-kreativ, handwerklich - und natürlich gibt es auch wieder Ausflüge. Den ersten Glanzpunkt setzt die Feuerwehr gleich am ersten Tag des Programms, am 27. Juli. Da lässt sie die Kinder vom Feuerwehrmann-Dasein träumen. Weitere Highlights sind sicherlich der Badenachmittag inklusive Übernachtung im Freibad, die Bildhauerei, Segelfliegen und Go-



Halten die 32 Aktionen des Kinderferienprogramms in den Händen: Barbara Fahr und Bürgermeister Rupert Metzler. Die erste Aktion am ersten Ferientag wird von der Feuerwehr Hilzingen gestaltet. swb-Bild: cb

kart-Fahren. Neu dabei ist dieses Jahr das Kasperle-Theater und das Gestalten von Keilrahmenbildern in 3D-Optik. Für viele Vereine hat das Engagement für das Kinderferienprogramm einen hübschen Nebeneffekt. So bliebe beispielsweise beim Jugendrotkreuz immer mal das ein oder andere

Kind auch nach der Aktion noch dabei, erklärt Fahr. Das Programm richtet sich an Kinder zwischen vier und zwölf Jahren. Die Anmeldung ist ab Montag, 9. Juli, von 14 bis 17.30 Uhr schriftlich im Sitzungssaal des Rathauses möglich, ansonsten zu den üblichen Öffnungszeiten im Zimmer 23.

Platzkonzert St. Peter und Paul

Hilzingen (swb). Am Sonntag, 1. Juli, feiert die katholische Kirchengemeinde Hilzingen das jährliche Patroziniumsfest ihrer Kirchenpatrone St. Peter und Paul. Die Festmesse unter Mitwirkung des Kirchenchores beginnt um 10 Uhr. Im Anschluss daran gibt die Jugendbigband des Musikvereins Hilzingen ein Platzkonzert zwischen der Kirche und dem Mesnerhaus. Der Bauförderverein wird die Zuhörer mit Brezel, Sekt, Saft und Getränken bewirten. Die im Spendenkörbchen gesammelten Unkostenbeiträge und Spenden kommen der bevorstehenden Innenrenovierung der herrlichen Hilzinger Barockkirche zugute - und freut sich über das Engagement der Musiker.

Pffifikus wählt neuen Vorstand

Hilzingen (swb). Isolde Weißer ist die neue erste Vorsitzende des Narrenvereins Pffifikus Hilzingen. Die Generalversammlung hat sie am Freitag, 15. Juni, im FC-Clubheim in Hilzingen neu gewählt. Sie löst Brigitte Erdmann ab. Die bisherige Vorstandschaft wurde einstimmig entlastet. Neu besetzt wurden auch: 1. Kassiererin: Christine Mennle, Schriftführer wurde Andreas Buchmann und Protokollführer Mathias Hug. Volker Jäckle wurde als Vertreter der Holzerguppe in den Narrenrat gewählt. Auch in diesem Jahr werden die Beiträge nicht erhöht. Brigitte Erdmann verabschiedete Thomas Hägele, Stefan Förg, Gertrud Reichle, Stephan Krug, Melanie Dal-lath sowie Isolde Weißer und überreichte ihnen ein Präsent. Außerdem wurden Heiner und Gertrud Reichle für ihre langjährige Tätigkeit im Narrenrat geehrt. Brigitte Erdmann wurde als 1. Vorsitzende von Gerd Maußner verabschiedet und zum Ehrenmitglied ernannt. Abschließend ergriff Isolde Weißer das Wort. Sie blicke zuversichtlich in die Zukunft des Narrenvereins Pffifikus und hoffe auf eine gute Zusammenarbeit mit den Hilzinger Vereinen.

Serenadenkonzert Hilzingen

Hilzingen (mb). Das Konzert des Musikvereins Hilzingen, unter der Mitwirkung der Jugendformation »Soundblaster«, findet am 8. Juli im Schlosspark in Hilzingen statt. Beginn ist um 18 Uhr.

Hohenhewenchor lädt ein

Welschingen (mb). Am Sonntag, 1. Juli, lädt der Hohenhewenchor Welschingen alle Interessierten herzlich zum ersten »Sänger-Café« des Chores, ein. Der Sänger-Café beginnt um 14 Uhr unter dem Schulhausdach der Grundschule Welschingen.



Der MV Randegg lädt vom 7. bis 9. Juli zum Brunnenfest ein. swb-Bild: pr

Brunnenfest mit Partnerschaftstreffen

Randegg (swb). Von Samstag, 7., bis Montag, 9. Juli, veranstaltet der MV Randegg sein traditionelles Brunnenfest im Festzelt an der Grenzlandhalle. Der seit 25 Jahren befreundete MV aus Biedernau im Allgäu eröffnet musikalisch das zweitägige Partnerschaftstreffen am Samstag um 20 Uhr. Gegen 22 Uhr übernimmt der Musikverein Schlatt am Randen die weitere Unterhaltung. Zum Frühschoppen am Sonntag ab 11 Uhr lädt der Musikverein Dingelsdorf. Ab 14 Uhr steht das Programm ganz im Zeichen

der Jugend, beginnend mit dem Hebschulorchester. Daran anschließend werden das Vororchester »Big Ben« und das Jugendblasorchester »Gobirath« ihr Können zu Gehör bringen. Die angebotenen Vesperteller bilden am Montag die richtige Grundlage für den um 16.30 Uhr beginnenden Handwerkerhock mit Al-leinunterhalter »Johannes«. Ab 19 Uhr beginnt der große Bierabend mit dem Musikverein Worblingen, und ab 21 Uhr wird der Musikverein Gailingen den Abend beschließen. Der Eintritt ist an allen Tagen frei.

2. Hallen-Hockey-Turnier

»Europameister« gekürt

Mühlhausen-Ehingen (ma). Organisiert von der SMV und den Lehrern Herr Folke und Frau Lienhart der GHWS spielten insgesamt acht Mannschaften, Schüler der Klassen fünf bis neun, um den Pokal. Spanien siegte vor Holland, gefolgt von Polen und Dänemark. Die Plätze fünf bis acht belegten Frankreich, Portugal, England und Deutschland. Der originale FIFA-WORLD Wanderpokal ging an »Europameister Spanien«. Nächstes Schuljahr steht die nächste EM an.



Lass das kein Omen sein! In Mühlhausen-Ehingen ist Spanien soeben Europameister geworden. Die nächste EM ist schon 2013. swb-Bild: pr

Ein Konto für Pascal

5.000 Einwohner in Thayngen begrüßt

Thayngen (of). Gemeindepräsident Philippe Brühlmann konnte am Mittwochnachmittag im Gemeinderatssaal den 5.000. Einwohner der Gemeinde festlich begrüßen. Pascal Frey (12) hatte sich mit seiner Mutter Silvia und seinen Geschwistern Adrian, Dominik und Nicole zum 1. Juni in der Gemeinde angemeldet. Die Familie war von Neunkirch nach Thayngen umgezogen, weil Mutter Silvia Frey in Thayngen einen neuen Arbeitsplatz gefunden hatte. Die Fahrzeit zwischen beiden Orten war zu lang, so dass sie Wohn- und Arbeitsort zusammenlegten. Die Kinder gehen in Thayngen in die Schule. Für Pascal Frey gab es vom Gemeindepräsidenten einen kleinen Bankgutschein, der auch gleich in der örtlichen Clientis-Filiale eingelöst wurde. Die Gemeinde Thayngen hat seit der großen Fusion mit den Dörfern des Unteren Reiat im Jahr 2009 um rund 300 Einwohner zugelegt. Eine große Bewegung habe sich in den letzten beiden Jahren entwickelt, da nach ei-



Pascal Frey (Mitte oben) ist der 5.000. Einwohner Thayngens. Gemeindepräsident Philippe Brühlmann gratulierte. Die Familie von Silvia Frey mit Adrian, Dominik und Nicole war Anfang Juni hergezogen. swb-Bild: of

ner Phase der Stagnation neue Häuser und Wohnungen erstellt wurden. Auch in den nächsten Jahren sei ein starker Zuwachs zu erwarten, da zur Zeit einige größere Bauprojekte im Dorfkern, Altenwohnungen und das privat entwickelte Baugebiet Gablemacher vor der Fertigstellung stehen, wie Gemeinderatsschreiber Nikolaus Bättig0 mitteilte. Philippe Brühlmann warb für die gute Infrastruktur der Gemeinde.

Völkerverständigung auf Italienisch

Gäste aus Partnergemeinde Caselle in Südtalien für eine Woche zu Besuch

Gottmadingen (sam). Es ist weit mehr als eine Partnerschaft, denn mittlerweile sind zwischen Gottmadingen und Caselle viele Freundschaften entstanden. Letzte Woche reiste eine Delegation aus Südtalien an und wurde im Rathaus feierlich empfangen. Rund 40 Bürger kamen zur Begrüßung und die Wiedersehensfreude war groß. Diese Partnerschaft hat ihren Ursprung in den »Gastarbeitern«, die in den siebziger Jahren nach Gottmadingen kamen. Der »deutsch-italienische Freundeskreis« wurde 1990 gegründet und seither findet auf kommunaler und persönlicher Ebene ein reger Austausch statt. Bürgermeister Dr. Michael Klinger begrüßte in seiner Rede die Gäste auf

Italienisch: »Ich freue mich, dass wir wieder zusammenkommen und wir möchten Ihnen etwas von Ihrer Herzlichkeit und Freundlichkeit zurückgeben. Ich bin sicher, dass unser Austausch auch dazu beiträgt, und wenn dies nur in kleinen Schritten ist, Europa so wie wir es kennen, zusammenzuhalten!« Sehr stolz ist man in Gottmadingen darauf, dass hier zukünftig Italienisch als Schulfach angeboten werden kann. Auch Katharina Wengert freute sich als Vorsitzende des Freundeskreises und denkt gern an ihren ersten Urlaub in Caselle zurück: »Die einzigartige Gastfreundschaft rührt mich heute noch. Ich habe viele liebenswerte Menschen kennengelernt und Freunde gefunden!« Caselles Bürger-



Auch ohne Geschenke wäre der Besuch aus Caselle willkommen gewesen! V.l.n.r.: Antonio Fiscina, Serafina Varamo, Michele Fiscina und Gerardo Gallo, Katharina Wengert, Luigi de Felice, Biagio Tancredi, Dr. Gianpiero Nuzzo und Gottmadingens Bürgermeister Dr. Michael Klinger.

meister Dr. Gianpiero Nuzzo bedankte sich für den herzlichen Empfang. Auch er ist froh über die gute Bezie-

hung: »Unser Austausch ist vielfältig und eine Bereicherung für beide Seiten.«

Junge Engener Autorin liest

Engen (swb). Die Engener Schülerin Lena Kamenzin hat Anfang des Jahres unter dem Pseudonym Kazuko Yume den ersten Teil ihrer spannenden Fantasy-Trilogie veröffentlicht. Am Freitag, 29. Juni, um 18.30 Uhr erzählt die 16-jährige Schriftstellerin in der Stadtbibliothek Engen vom Schreiben und liest aus dem ersten Band »Illunis«: Eines Tages begegnet der 15-jährigen Meily ein merkwürdiger Junge im nahe gelegenen Wald. Kurz darauf entdeckt sie einen Höhleneingang und erkundet ihn. Doch die Höhle ist eine Pforte in eine andere Welt. Einmal dort, kann sie nicht mehr zurückkehren. Die Lesung dürfte, insbesondere für Leser ab 14 Jahren interessant sein. »Illunis« ist bei epubli erschienen. Kostenlose Eintrittskarten gibt es in der Stadtbibliothek. Infos: 07733/501839.

STEISSLINGER MUSIKSOMMER

VOM 29. JUNI BIS 17. AUGUST JEWEILS FREITAGS AB 19 UHR IN DER TORKEL

Eine Tradition seit 23 Jahren

Auftakt mit der Band »Back to Blues« am 29. Juni



Die Band »Back to Blues« hat am 29. Juni ein Heimspiel in der Torkel.

Am 29. Juni geht der »Steißlinger Musiksommer« in sein 23. Jahr. Die Veranstaltung findet auch in diesem Jahr wieder im Innenhof der Torkel statt. Bis zum 17. August werden die Zuhörer, jeweils Freitags von 19 bis 22 Uhr, von unterschiedlichen Bands musikalisch verwöhnt. Es wird ein reichhaltiges Repertoire von Blues bis hin zu irischen Klängen geboten. Den Anfang macht die Band »Back to Blues« am 29. Juni. Wer sich einen guten Platz sichern möchte, sollte möglichst früh kommen, Platzreservierungen werden nicht angenommen. Inzwischen hat der »Steißlinger Musiksommer« 119 Freitagabende mit 76 verschiedenen Kapellen auf dem Buckel, trotzdem werden

die Veranstalter nicht müde und freuen sich auch in diesem Jahr, den Musiksommer wieder auszurichten. Bei allen Veranstaltungen ist der Eintritt frei und für das leibliche Wohl ist gesorgt. An der Torkel sind keine Parkplätze vorhanden. Die Besucher werden gebeten, die ausgeschilderten Parkplätze an der Schule, am Rathaus oder am Bürgerhaus zu benutzen. -mb-

Das Programm

29. Juni: »Back to Blues«, die sechs Musiker spielen unter anderem Songs von Eric Clapton und Peter Green. Sie interpretieren andere Musikstile neu und lassen diese zu echten Perlen werden.

6. Juli: »Suprise« ist eine Cover-Rock-Band, die Klassiker aus 30 Jahren Rockgeschichte spielt. Ausgefallene Arrangements, ein erstklassiger Solosänger, unterstützt von drei Chorstimmen, Spielfreude, Können und Authentizität – das alles ist die Mischung, mit der die Band das Publikum begeistern will. 20. Juli: »Southmade« ist eine aufregenden Rock'n'Roll-Live-Band. Sie spielen Musikstücke aus verschiedenen Jahrzehnten unter anderem Songs von Carl Perkins oder Johnny Cash und natürlich auch Eigenkompositionen. 27. Juli: »Langigans«, die 2004 gegründete irisch/ keltische Band, bietet ein breit gefächertes Repertoire von Instrumentalstücken über Balladen und Liebeslieder

bis hin zu den bekannten irischen Gasserhauern. 3. August: »Nopkings«, die Soul-Coverband macht ihre Shows zum Erlebnis, bei denen man als Zuhörer die Beine einfach nicht mehr stillhalten kann. Sie spielt Motown-Klassiker von Marvin Gaye aber auch modernen »Blue-Eyed«-Soul à la Jan Delay. 10. August: »Miss T«, die Soulband aus dem süddeutschen Raum, spielt sowohl laute Stücke als auch leise. Sie begeistert unter anderem mit Partyklassikern von Aretha Franklin bis hin zu James Brown. 17. August: »South Mountain CND« ist eine kanadische Country Band, die 1991 gegründet wurde. Sie spielt klassische Country Musik mit einem Drive von heute.



Wir wünschen viele heiße Rythmen beim diesjährigen Musiksommer!

Tetzner Karosserie & Lack
Industriestrasse 14
78256 Steißlingen
Tel. 07738 - 50 90



Live-Musik jeden Freitag von 19 – 22 Uhr in der Torkel

29. Juni 12
»Back to blues«
the modern art of blues
06. Juli 12
»SURPRISE«
Rock-Klassiker
13. Juli 12 keine Veranstaltung
20. Juli 12
»SOUTHMADE« A
ELVIS meets CASH
27. Juli 12
»Lanigan's«
Irish folk
03. August 12
NOPKINGS
SOUL with a Capital N!
10. August 12
MISS T & the WonderBros
Soul – Blues – Jazz
17. August 12
SOUTH MOUNTAIN CND
Canadian Country - Musik
Eintritt frei
www.musiksommer.eu

0,9%
SONDERZINS¹⁾

UNSER MERIVA WIRD AUCH SIE SPIELEND ÜBERZEUGEN!

Z.B. MERIVA B „150 JAHRE“, EZ 5/12, 1.4 88 kW (120 PS), magmarot, Sitzheizung vo., Tempomat, Klima, LM-Räder, NSW, Radio/CD, BC, ABS, ESP, Funk-ZV, Lenkrad-Heizung u.v.m. Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts/außerorts/kombiniert/CO₂-Emission, kombiniert in g/km: 7,8/4,8/5,9/139. Effizienzkategorie: C.

mtl. nur' € 115,-
Knallerpreis inkl. Fracht 17.650,-

1) Kaufpreis bei Finanzierung: 17.650,- €; Anzahlung: 3.900,- €; Nettodarlehensbetrag: 13.750,- €; Laufzeit: 37 Monate; effektiver Jahreszins: 0,9 %; Sollzins gebunden: 0,9 %, Bearbeitungsgebühr: 0,- €; Schlussrate: 9.937,44 €; Darlehensgesamtobetrag: 14.077,44 €. Finanzierungsangebot der GMAC Bank, für die das Autohaus Schönenberger als ungebundener Vertreter tätig ist. Abbildungen können Sonderausstattung zeigen.

Autohaus A. Schönenberger GmbH – Opel PKW und Nutzfahrzeug – Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region

SCHÖNENBERGER
Autohaus

Steißlingen Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell · Gewerbestr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de

Wir wünschen allen viel Spaß beim Steißlinger Musiksommer.
Wir wollen es wissen!
Direkt von der Manufaktur in Pforzheim.
Top Qualität, individuelle Handarbeit zu brillanten Preisen!

WEBE-Vertrieb e.K.
TRAIRINGSTUDIO
Sonnenblumenweg 4
78256 Steißlingen
Telefon +49 (0) 7738 93 97 54
www.webe-vertrieb.de
Termine nach Vereinbarung!

Ich wünsche ...

Christiane Böhm-Brutscher
Tel. 077 31/8800-33
c.boehm@wochenblatt.net

3 von 4

DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

... gute Unterhaltung!



Visionen aus Peru gemalt

Stockach (swb). Die Galerie Unikart A&E bietet die Ausstellung: »TIERRA« vom 29. Juni bis 13. Juli mit Arbeiten von Luis David Carrillo Esquivel. Eröffnung ist am Freitag, 29. Juni, um 19 Uhr.

Luis David Carrillo Esquivel aus Peru lebt als freischaffender Künstler mit seiner Frau Anika Siegel seit kurzer Zeit in Freiburg.

Er wurde in Sicuani, in der Provinz Cusco, geboren und absolvierte sein Studium der Malerei an der Hochschule der schönen Künste »Carlos Baca Flor« in Arequipa. Seine Werke waren, in Deutschland zum ersten Mal, in Freiburg im »Familiencafe Thomas« zu sehen.

In Peru erhielt er mehrere Auszeichnungen. Sein Heimatland Peru, seine Menschen und Landschaften, haben seine Malerei entscheidend geprägt. In seinen Werken begegnen wir den Farbtönen seiner Heimat sowie auch seinen Visionen und Träumen, die er auf die Leinwand bannt. Er arbeitet vorwiegend in Öl, Acryl und Mischtechniken.

In einem kurzen Referat bei der Eröffnung am 29. Juni um 19 Uhr wird Anika Siegel in das südlich des Äquators liegende Land entführen und Peru allen etwas näher bringen. Öffnungszeit: Montag bis Freitag von 15 bis 18 Uhr in der Leonhardstraße 1 in Wahlwies.

Badefahrt der Malteser

Stockach (swb). Darauf haben sich viele Teilnehmer schon lange gefreut: Die Badefahrten der Malteser finden ab Juni 2012 jetzt regelmäßig jeden 2. Donnerstag im Monat statt. Daher ist die nächste Fahrt ins Thermalbad nach Bad Saulgau am Donnerstag, 28. Juni 2012. Abfahrt ist um 14 Uhr an der Geschäftsstelle in der Kaufhausstr. 46.

Weitere Abfahrtszeiten: In Zoznegg 14.10 Uhr am Brunnen beim ehemaligen Gasthaus Adler und in Liggersdorf um 14.20 Uhr am Rathaus. Rückfahrt ist um 18.00 ab Thermalbad. Ankunft ca. 19.00 Uhr. Badelustige sind herzlich dazu eingeladen.

Anmeldungen, sowie Auskünfte auf konkrete Fragen, werden in der Geschäftsstelle der Malteser gerne gegeben unter der Telefonnummer: 877 503.

Vielfalt und Verschiedenes

Stockach (swb). Am Freitag, 29. Juni, um 20.30 Uhr spielt »Fusion Affair« bei »Jazz und Dünnele« in Renner's Besenbeiz »Winkelstühle« im Winkelstühle 15 in Stockach-Wahlwies. Die Musiker um Sängerin Edith Speck setzen auf musikalische Vielfalt - Swing, Bossa, Blues, Chansons.

Ärzte hautnah

Krankenhaus stellt Neuerungen vor

Stockach (swb). Das Stockacher Krankenhaus soll zu einem Kompetenz-Zentrum für Gelenk-Chirurgie ausgebaut werden. Daher wurde ein zweiter OP-Saal angebaut und neue Ärzte wurden verpflichtet.

Vorgestellt werden die Neuerungen am Donnerstag, 5. Juli, um 19 Uhr im Bürgerhaus »Adler Post«. Die neuen Ärzte stehen für Fragen oder ein persönliches Gespräch bereit. Das Programm beginnt um 19 Uhr mit einer Begrüßung durch Bürgermeister Rainer Stolz und Geschäftsführer Martin Stuke.

Danach stellen sich die Doktoren vor: 19.15 Uhr: Dr. Ewald Renz, Facharzt für Chirurgie, Orthopädie und Unfallchirurgie mit dem Schwerpunkt Schulterchirurgie; 19.30 Uhr - Dr. Richard Volz, Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie,

Sportmedizin; 19.45 Uhr - Dr. Steffen Thiede, Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie, spezielle orthopädische Chirurgie, Sportmedizin, Chirotherapie, Schwerpunkt Knie- und Hüftgelenkendoprothetik; 20 Uhr - Dr. Kirsten Trepte, Fachärztin für Orthopädie und Unfallchirurgie, orthopädische Rheumatologie, Rheumachirurgie, Sportmedizin und Chirotherapie, Spezialgebiete: Rheumachirurgie, Endoprothetik, Hüft-, Knie- und Sprunggelenke sowie Hand- und Fußchirurgie; 20.15 Uhr - Dr. Walter Panzer, Facharzt für Neurochirurgie; 20.30 Uhr - Dr. Thomas Castner, Facharzt für Anästhesie, Notfallmedizin, Tauchmedizin, Gelbfieber-Impfstelle; 20.45 Uhr - Krankenhaus und Krankenhaus-Förderverein laden zu einem Umtrunk und Gesprächen ein.

Ziele für Kiga in Espasingen

Stockach-Espasingen (swb). Der Verein zur Förderung des Kindergartens Espasingen e.V., der 2004 mit dem Ziel gegründet wurde, ein neues Kindergartengebäude zu realisieren, lud zur Jahreshauptversammlung ins Gasthaus »Ampel« nach Espasingen.

So wurde Iris Danger-Schnell als erste Vorsitzende bestätigt, ebenso wie Claudia Auer als Kassiererin und Eva Frahm als zweite Beisitzende. Weiterhin im Vorstand dabei sind Renate Seeberger (2. Vorsitzende), Doreen Liebig (Schriftführerin) sowie Simone Will-Winkler (1. Beisitzende).

Mit dem Bau des Dorfgemeinschaftshauses, in dem auch der neue Kindergarten untergebracht ist, scheint eines der Hauptziele des Vereins zum Greifen nah. Jetzt gilt es, ideell und materiell die Kiga-Arbeit zu unterstützen.

Doppelt Trauer in Bodman

Bodman (li). Gleich zweimal läutete in den zurückliegenden Tagen in Bodman die Totenglocke, nachdem engagierte Bürger verstorben sind. Am Samstag nahm die Bevölkerung beim Seelenamt in St. Peter und Paul Abschied vom beliebten langjährigen Ortsarzt Dr. Hans Hütther, der im vergangenen Jahr noch seinen 90. Geburtstag feiern konnte. Sein Beruf war für ihn Berufung. Er war stets eng mit den Mitmenschen in seiner Gemeinde verbunden und war durch seine lebenswürdige, ruhige Art stets ein geschätzter Gesprächspartner während aller Höhen und Tiefen in den unterschiedlichsten Lebensabschnitten. Ehrenamtlich hat sich Dr. Hans Hütther im Deutschen Roten Kreuz engagiert. Auch nach der Übergabe der Praxis an seinen Sohn Reinhard blieb er seinen Mitbürgern eng verbunden. Bereits am 17. Juni verstarb Herbert Rettich im 91. Lebensjahr. Er war nicht nur der Begründer des gleichnamigen Bodmaner Autohauses sondern wirkte viele Jahre erfolgreich als Innungsoberrmeister in seinem Verband. Wesentliche Teile der Autoentwicklung hat er nicht nur miterlebt und mitgestaltet, sein Herz schlug stets für schöne Autos und Oldtimer.

Sportliche Nellenburger

Stockach (swb). Bei angenehmen Temperaturen absolvierten die Klassen 5 bis 7 und der Neigungskurs Sport des Nellenburg-Gymnasiums Stockach die diesjährigen Bundesjugendspiele im Osterholzstadion. Klassenweise wurden die Disziplinen Sprint, Wurf, Weitsprung und Langstreckenlauf absolviert, für die Oberstufe waren außerdem Hochsprung und Kugelstoßen angeboten. Durchgeführt wurden die Bundesjugendspiele von den Sportlehrerinnen und Sportlehrern des Nellenburg-Gymnasiums, doch die Betreuung der Klassen haben ältere Schülerinnen und Schüler (Schulsportmentoren, der Sportausschuss und die Klassenpaten) übernommen. Ohne deren Einsatz wäre ein solcher Tag neben Abitur und regulärem Unterricht nicht durchführbar.

Kistenweise Schnäppchen

Radolfzell (swb). Am Samstag, 30. Juni, von 10 bis 14 Uhr veranstaltet die Stadtbibliothek wieder ihren großen Bücherflohmarkt im Österreichischen Schlösschen. Zum Verkauf kommen nicht nur Romane, sondern auch eine große Anzahl an Kinder- und Jugendbüchern sowie Sachbücher aus nahezu allen Themenbereichen. Grund für den Büchermarkt ist der Umzug in das Ausweichquartier auf dem Parkplatz Weltkloster vor.

neukauf sulger
Bahnhofstr. 10 · 78333 Stockach
www.edeka-sulger.de

Über 2 000 Drogerie-Artikel sind Auf Dauer billig !

zum Beispiel...

NIVEA Creme
75 ml Dose (100 ml = 1,54)
1,15

...so frisch

Rinderkotelett
gut gelagert
100 g
2,29

...Obst & Gemüse

Kopfsalat
aus Deutschland
Klasse I
Stück
-,49

EDEKA

Griechischer Feta
mind. 45% Fett i. Tr.
200g
Packung (100g = 1,-)
1,99

Krakauer im Ring
100 g
-,89

Paprika
grün, gelb, orange oder rot
Klasse I
aus Deutschland
1 kg
3,99

...so günstig

Knorr Fix Produkte
verschiedene Sorten
Packung je
-,49

Bodensee Sternenkäse
Schweizer Schnittkäse aus Rohmilch, mind. 48% Fett i. Tr.
100 g
2,19

...Getränke

Cantina Tudernum Todi Rosso
Italienischer Rotwein
(1 l = € 5,99)
0,75 l Flasche
4,49

Langnese Cremissimo
tiefgefroren, verschiedene Sorten
(1000 ml = € 2,47)
900 ml Packung je
2,22

frische Bodensee-Felchen
100 g
1,59

Franziskaner Weißbier
verschiedene Sorten
(1 l = € 1,30)
je Kiste mit 20x 0,5 l Flaschen
zzgl. € 3,10 Pfand
12,99

Weihenstephan H-Milch
3,8% Fettgehalt
1 l Packung
-,89

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 27. Juni 2012
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

Erlebnisbad ist länger geöffnet

Engen (swb). Das Erlebnisbad Engen profitiert von der Beckenabdeckung auf dem Schwimmerbecken. Die Wassertemperaturen haben sich merklich verbessert. In Folge der angenehmen Wassertemperaturen ist das Bad auch bei kühleren Lufttemperaturen für die Schwimmer attraktiv geworden. Dem soll künftig durch eine Verbesserung der Öffnungszeiten Rechnung getragen werden. Das Erlebnisbad ist täglich von 8.30 bis 20 Uhr geöffnet, die Schlechtwetterregelung wird reduziert, so dass das Erlebnisbad nur noch bei Regen geschlossen wird. Ab sofort beginnt auch wieder der Frühschwimmermittwoch ab 7 Uhr. Damit sich die Schwimmer auch bei kühleren Außentemperaturen im Warmen umziehen können, ist die Liegehalle am Becken beheizt.



Shahira schafft die Schallmauer: Seit kurzem zählt Diessenhofen über 3.500 Einwohner. Die Geburt von Shahira Qafleshi im Kantonsspital Frauenfeld durchbrach die Jubiläumsmarke. Stadtkammann Walter Sommer (re.) ließ es sich nun nicht nehmen, die 3.500. Einwohnerin persönlich zu begrüßen und der Mutter einen Blumenstrauß zu übergeben. Es freuen sich natürlich mit: Papa Alban und Brüderlein Shamel.

SPD diskutiert über Zugverkehr

Gottmadingen (swb). Noch im Jahr 2012 wird der Zugbetrieb auf der Hochrheinbahn zwischen Singen und Basel neu ausgeschrieben. Für Gottmadingen fordert die SPD eine weitere Verbesserung der Zugverbindungen insbesondere in die Schweiz. Vor diesem Hintergrund lädt die SPD am Mittwoch, 27. Juni, ab 19.30 Uhr in die AWO Gottmadingen zur Diskussion »Die Bahn – Ein Verkehrsmittel mit Zukunft« ein. Als Experte wird Thomas Neff, Geschäftsführer der SBB Deutschland, die Veranstaltung begleiten. Die SBB Deutschland betreibt derzeit den Seehas zwischen Konstanz und Engen sowie die Wiesentalbahn im Kreis Lörrach. Neff wird über den Bahnverkehr im Grenzgebiet zwischen Deutschland und der Schweiz sprechen.

Stimmungsvolles um Mitternacht

Gottmadingen (ma). Am 29. Juni, zwischen 21 und 24 Uhr, findet die bewährte »Co-Produktion« von DLRG und Höhenfreibad ihre Fortsetzung. Beim Mitternachtsschwimmen können die Badegäste die besondere Stimmung zu genießen. Bei unsicherer Witterung gibt es Auskunft unter Telefon 07731/73232.

Jazz und Cocktails...

Engen (ma). Ein vergnüglicher Jazzabend wird am Donnerstag, 5. Juli, 20.30 Uhr, in »Louis' Bar«, Vorstadt 9, geboten. Paul Amrod (Gesang und Klavier) gastiert mit Walter Finthammer (Kontrabass) und Gabriel Kemmler (Schlagzeug).

SOMMERFEST MV GAILINGEN

GROSSE FEIER VON SAMSTAG, 30. JUNI, BIS MONTAG, 2. JULI 2012

Ein Wochenende der guten Laune und der Musik

Der Musikverein Gailingen lädt traditionell zu seinem Sommerfest nach Gailingen ein. Die Vorbereitungen laufen schon längst auf vollen Touren. Das große Festzelt wird aufgestellt und jede Menge zünftiges Programm geboten. Schon seit 1975 existiert das Sommerfest - gefeiert wird aber natürlich schon länger, vormals unter dem Namen »Gartenfest.« Der Musikverein Gailingen heißt

spielt die Kapelle PolkaCabana. Um dem ganzen den richtigen Rahmen zu geben, ist natürlich die richtige Garderobe gefragt, also: raus aus dem Kleiderschrank mit Dirndl und Lederhose und auf zum zünftigen Feiern.

Vom Kind bis zum Senior - inklusive EM-Genuss

Der Sonntagmorgen startet mit einem ökumenischen Gottes-

Uhr können sie dann bei den Klängen des Musikvereins Bietingen gemütlich Abendessen. Ab 20.45 Uhr wird das Fussball-EM-Endspiel auf Großleinwand im Zelt übertragen.

Handwerkerhock und Bierabend am Montag

Am Montag ist dann wieder der ebenfalls schon zur Tradition gewordene Handwerkerhock mit

lungenes Sommerfest mit viel Musik und Geselligkeit.

Kurt Baier
 Inh. Joachim Zimmermann
 Sanitärmeister
 Bergstraße 34
 78262 Gailingen
 Tel. 0 77 34/22 61
 Fax 0 77 34/93 12 57

- Gas- und Wasserinstallationen
- Baublechnerei
- Gasheizungen
- Reparaturen

METZGEREI
FRICK

 ...Feines aus dem Ländle!

Ständig aktuelle Angebote unter
www.metzgerei-frick.de

Aus der Region, für die Region

 Natürlich regional!
 Mineralwasser.de
 Gutes vom See

Viel Spaß beim Sommerfest
 wünscht das CARSHOP-Team von Harald Bauknecht!

Meisterwerkstatt + AutoteileCenter
 Hauptstrasse 47
 78262 Gailingen a.H.
 Telefon 0 77 34 / 66 56
www.carshop.de

Elektrotechnik
SCHRÖDL
 Inh. Benno Schrödl
 E-CHECK – Gütesiegel nur vom Innungsfachbetrieb
 geprüfte Sicherheit für Ihre elektrischen Anlagen und Geräte
 Tengen und Gailingen
 Tel. 0 77 36 / 92 80-0 – Fax 0 77 36 / 92 80-50

Sommerfest
 30.06. – 02.07.
Samstag
 19 Uhr Festbeginn
 20 Uhr Bayrischer Abend ***BARbetrieb*** mit Dirndl und Lederhose
Sonntag
 10 Uhr Ökumenischer Gottesdienst
 11 Uhr Frühschoppen mit dem MV Randegg
 12 Uhr Mittagessen
 13 Uhr MV Ramsen
 14 Uhr Seniorennachmittag mit der Jugendmusik des MV Gailingen e.V.
 17 Uhr Kinder-Fest
 18 Uhr MV Bietingen
 20.45 Uhr Fußball-EM-Endspiel auf Großbildleinwand
Montag
 16 Uhr Handwerkerhock
 18 Uhr Rauhenbergmusikanten

Blaskapelle polkaCabana
 The Sunny Side of Polka Music



Musik gehört zum guten Ton bei diesem Fest. Unter anderen bekommt natürlich auch die Jugend ihr Podium. swb-Bild: Archiv

die Gäste zum Sommerfest herzlich willkommen. Die Gäste erwartet ein »Gute-Laune-Wochenende« für jeden Geschmack und für jedes Alter.

Bayern und PolkaCabana am Samstag

Der Samstagabend beginnt mit einem bayrischen Abend. Es

dienst und anschließend spielt der Musikverein Randegg zum Frühschoppen. Nach dem Mittagessen wird der Musikverein aus Ramsen begrüßt, um 14 Uhr wird zum Seniorennachmittag eingeladen. Die Jugendmusik wird diesen musikalisch umrahmen. Ab 17 Uhr findet das traditionelle Kinderfest im Schulhof statt. Um 18

fließendem Übergang zum Bierabend angesetzt. Bestens unterhalten werden die Gäste von den heimischen Rauhenbergmusikanten. Von Samstagabend bis Montag spät in die Nacht wird Ihnen ein abwechslungsreiches Programm ohne Verschnaufpause geboten. Der Musikverein Gailingen freut sich auf viele Gäste und ein ge-

Ich wünsche ...
 Christiane Böhm-Brutscher
 Tel. 077 31/8800-33
 c.boehm@wochenblatt.net

... gute Unterhaltung!
 DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT